



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/7.3.11/SA546

2 de agosto de 2007

Para: Brig. José Antonio Alvarez, Comandante de Regiones Aéreas, Argentina
cc: Dr. Héctor Horacio Ciappesoni, Interventor, Servicio Meteorológico Nacional
Cap. Ricardo Javier García Soruco, Director Ejecutivo, DGAC, Bolivia
[Ing. Rimort Chavez Araujo](#), Director Ejecutivo Nacional, AASANA
Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Presidente CERNAI, Brasil
Brig. do Ar Eliezer Negri, Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Maj. Brig. do Ar Ramon Borges Cardoso, Director General, DECEA, Brasil
General de Brigada Aérea (A) José Huepe Pérez, Director General de Aeronáutica Civil, Chile
cc: Sra. Myrna Araneda Fuentes, Dirección Meteorológica de Chile
Dr. Fernando Augusto Sanclemente Alzate, Director General, UAEAC, Colombia
Ab. Juan Francisco Ospina L., Subsecretario de Aeropuertos y Transporte Aéreo, Ecuador
cc: Sr. César Posso Arregui, Dirección General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Eustacio Fábrega, Director General de Aeronáutica Civil, Panamá
Cnel. Av. (r) Eduardo O. Miers S., Presidente de la DINAC, Paraguay
cc: Lic. Miguel Angel Vázquez, Director Dirección del Servicio Meteorología e Hidrología
Sr. Roberto Rodríguez Galloso, Director General de Aeronáutica Civil a.i., Perú
cc: Sr. Santiago Domínguez Perdomo, Gerente General, CORPAC S.A.
Brig. Gral. (AV) José Luis Vilardo, Director Nacional de Aviación Civil e Infraestructura
Aeronáutica, Uruguay
cc: Brig. Gral (R) Ariel Pérez, Director Nacional de Meteorología, Ministerio de Defensa
Nacional
G/B (AV) Ramón Jesús Viñas García, Presidente del INAC, Venezuela
cc: Cap. (Av.) Ramón C. Velásquez Araguayán, Jefe del Servicio de Meteorología de la
Aviación

Sr. Carlos Casaccia, Director, Oficina Regional de la OMM para las Américas
Sr. Peter Cerdá, Director, Seguridad, Operaciones e Infraestructura, para América y Atlántico,
IATA
Sr. Mauricio Morán, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura, IATA LATAM/CAR
Sra. Carole Couchman, Oficial Regional, IFALPA
Cap. Alvaro Quiroga Verhaaf, IFALPA SAM/Sur
Cap. Iván Darío Gómez, IFALPA SAM/Norte,

cc: Com. Luis Eduardo Cosci, Jefe Dpto. OACI, Argentina
Sr. Luis Rossi, Jefe Departamento RAI, Chile
Sra. Nelly Simeón de Dumanoir, Subdirectora General Técnica, Panamá
Lic. Isvelis Barrera, Oficina Relaciones con la Aviación Civil, Venezuela

Asunto : **Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM de la OACI (Doc 8733), Volumen II, FASID (Serie No. SAM 07/3-MET)**

Acción

Requerida: **Responder antes del 3 de setiembre de 2007**

Distinguido señor:

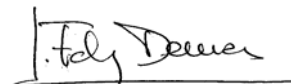
Tengo el honor de dirigirme a usted a fin de adjuntarle la propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM de la OACI, Volumen II - Documento sobre las Instalaciones y Servicios (FASID), originada por la Tercera Reunión del Grupo de Operaciones del WAFS, la Tercera Reunión del Grupo de Operaciones del IAVW, la Décimo cuarta Reunión del GREPECAS.

De acuerdo con el procedimiento establecido para enmiendas al Plan de Navegación Aérea, me permito preguntarle si su Gobierno/Organización tiene alguna objeción que hacer a la propuesta.

Con el fin llevar a cabo esta propuesta de enmienda con el mínimo de demora, le agradeceré que me envíe su respuesta lo antes posible y, en todo caso, para el **3 de setiembre de 2007**.

Si no se recibieran los puntos de vista de su Gobierno/Organización en esa fecha, se entenderá que no tiene objeción alguna que hacer a los cambios propuestos y, en consecuencia, la propuesta seguirá el trámite correspondiente.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



José Miguel Ceppi
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

Adj.

Asunto: Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM (Doc 8733), Volumen II, FASID (Serie No. SAM 07/3-MET)

a) **Plan:** Plan de Navegación Aérea CAR/SAM, Volumen II- FASID (Documento 8733)

b) **Propuesta de enmienda:**

1. **Enmiéndese** el texto de los párrafos del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM, Volumen II – FASID (Doc 8733), de acuerdo con los cambios hincados en el **Apéndice A** de esta propuesta de enmienda.
2. **Suprímase** las columnas 6 y 7 de la Tabla MET 1A - Servicio Meteorológico requerido en los Aeródromos del FASID, como se indica en el **Apéndice B** de esta propuesta de enmienda.
3. **Reemplácese** la Tabla MET 2A – Intercambio de Información Meteorológica Operacional del FASID por la base de datos global “Disponibilidad de la información OPMET (METAR/SPECI y TAF) requerida en el ISCS y en el SADIS”, según se indica en el **Apéndice C** a esta propuesta de enmienda.
4. **Suprímase** la Tabla MET 2B – Intercambio de Mensajes SIGMET y AIREP especiales, del FASID.
5. **Agréguese** la nueva Tabla MET 2B – Intercambio de Información Meteorológica Operacional en los Estados de las Regiones CAR/SAM del FASID incluida en el **Apéndice D** a esta propuesta de enmienda.
6. **Reemplácese** la Tabla MET 3B – Centro de avisos de cenizas volcánicas del FASID, por la que se incluye en el **Apéndice E** a esta propuesta de enmienda.
7. **Enmiéndese** la Explicación de la Tabla MET 3C – Observatorios de Volcanes de Estados Seleccionados del FASID como se indica en el **Apéndice F** a esta propuesta de enmienda.
8. **Suprímase** la segunda y tercera línea de la Tabla MET 5 – Requisitos de información elaborada por el WAFS del FASID y enmiéndese la *Nota* como se indica en el **Apéndice G** a esta propuesta de enmienda.
9. **Suprímase** la columna 3 de la Tabla MET 6 – Responsabilidad de los centros mundiales de pronósticos de área del FASID y enmiéndese la *Nota* como se indica en el **Apéndice H** a esta propuesta de enmienda.

c) **Originada por:** La Tercera Reunión del Grupo de Operaciones del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (World Area Forecast System Operations Group – WAFSOPSG/3), la Tercera Reunión del Grupo de Operaciones de Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (International Airways Volcano Watch Operations Group –IAVWOPSG/3), la Décimo Cuarta Reunión del Grupo Regional de Planificación y Ejecución CAR/SAM – GREPECAS/14 y la Secretaría.

d) **Razones del originador para la enmienda:**

1. La tercera Reunión del WAFSOPSG revisó los procedimientos regionales relacionados con el sistema mundial de pronóstico de área (WAFS) y propuso enmiendas (Conclusión 3/1) para que fuera compatible con las provisiones del *Anexo 3 – Servicio Meteorológico para la Navegación Aérea Internacional* con la eliminación del requerimiento formal de mapas pronosticados T4 del tiempo significativo (SIGWX). Con en fin de continuar con el suministro de mapas pronosticados PNG del SIGWX, como respaldo, se acordó reflejar esto en una nota en los procedimientos regionales.
2. La tercera Reunión del IAVWOPSG revisó los procedimientos regionales relacionados con IAVW contenidos en el plan de navegación aérea Básico (ANP)/documento para la implantación de las instalaciones y servicios (FASID) y acordó, bajo la conclusión 3/2, la inclusión de los indicadores de lugar de la OACI en la Tabla MET 3B del FASID, agrupado por Estado y por Región de la OACI, así como propuestas de enmienda para que fuera compatible con las provisiones del *Anexo 3 – Servicio Meteorológico para la Navegación Aérea Internacional* con la eliminación de la proyección en los SIGMET relacionados con las cenizas volcánicas y los ciclones tropicales. Asimismo, se enmendó la explicación de la Tabla MET 3C del FASID.
3. La Reunión del GREPECAS/14 revisó la Tabla MET 1A - Servicio meteorológico requerido en los aeródromos del FASID CAR/SAM y acordó, bajo la Conclusión 14/22, eliminar las columnas 6 (“zonas de cobertura de los mapas” y 7 (“áreas de encaminamiento AFTN”) dado que las mismas son redundantes debido a que no reflejan un acuerdo RAN, y ya no son relevantes debido a que los pronósticos mundiales del WAFS y los datos OPMET están siendo suministrados a través del ISCS el SADIS.
4. El Grupo examinó además los requisitos de intercambio de la información meteorológica para las operaciones que figuran en la Tabla MET 2A del ANP FASID CAR/SAM y conciente que el Anexo 1 de la Guía de Usuario del SADIS (SUG) provee una lista mundial de requerimientos METAR/SPECI y TAF a ser difundidos por el servicio fijo aeronáutico (AFS), siendo lo datos aplicables tanto para el ISCS como para el SADIS, acordó, bajo la Conclusión 14/24, que para el intercambio interregional no es necesario repetir la base de datos en el ANP FASID CAR/SAM, y que bastaría con agregar un enlace (por ej. URL) a la base de datos mundial debajo del título de la Tabla MET 2A del FASID CAR/SAM, mientras que para el intercambio regional (CAR/SAM) se podría incluir una nueva tabla.
5. Asimismo, el GREPECAS acordó, bajo la Conclusión 14/26 a), eliminar la Tabla MET 2B del FASID CAR/SAM dado que si se implanta la Norma 1.2.2 del Anexo 3, se puede postular que todos los Estados reciben los SIGMET a nivel mundial.

e) **Fecha propuesta de implantación:**

Inmediatamente después de la fecha límite para comentarios por parte de los Estados/Organizaciones.

f) **Propuesta circulada a los siguientes Estados/Territorios y Organizaciones:**

Africa del Sur	Islas Vírgenes (E.U.A.)
Anguilla (R.U.)	Italia
Antigua y Barbuda	Jamaica
Antillas Francesas (Francia)	México
Antillas Neerlandesas	Montserrat (R.U.)
Argentina	Nicaragua
Aruba (R. De los Países Bajos)	Países Bajos (Reino de los)
Bahamas	Panamá
Barbados	Paraguay
Belize	Perú
Bermuda (UK)	Portugal
Bolivia	Puerto Rico (E.U.A)
Brasil	Reino Unido
Canadá	República Dominicana
Cabo Verde	Saint Kitts y Nevis
Chile	Santa Lucía
Colombia	San Vicente y las Granadinas
Costa Rica	Senegal
Cuba	Suriname
Dominica	Trinidad y Tobago
Ecuador	Uruguay
España	Venezuela
El Salvador	
Estados Unidos	Banco de datos OPMET de Brasilia (Brasil)
Francia	Banco de datos OPMET de Viena (Austria)
Gambia	ISCS (Estados Unidos)
Ghana	SADIS (Reino Unido)
Grenada	
Guatemala	Organizaciones Internacionales:
Guyana Francesa	
Guyana	COCESNA
Haití	IATA
Honduras	IFALPA
Islas Caimanes (R.U.)	OMM
Islas Canarias (España)	
Islas Turcos y Caicos (R.U.)	
Islas Vírgenes (R.U.)	

g) **Comentarios de la Secretaría:**

La Secretaría apoya la tramitación de la enmienda propuesta a la Parte VI – MET del FASID CAR/SAM, en seguimiento a las Conclusiones WAFSOPSG 3/1, IAVWOPSG/ 3/2, y 14/22, 14/24 y 14/26 a) del GREPECAS.

Parte VI

METEOROLOGÍA (MET)

FASID

INTRODUCCIÓN

1. En el párrafo 2, Parte VI – MET del ANP básico CAR/SAM figuran las normas, métodos recomendados y procedimientos que han de aplicarse. Los textos de esta parte son complemento de lo incluido en la Parte I C BORPC del ANP básico CAR/SAM y deberían tenerse en cuenta en los procesos generales de planificación de las regiones CAR/SAM.

2. Esta parte comprende una descripción y lista detallada de las instalaciones y servicios que han de proporcionarse para cumplir los requisitos básicos del plan y corresponden a lo convenido entre el proveedor y los Estados usuarios interesados. En tal acuerdo se indica un compromiso por parte de los Estados interesados de cumplir con los requisitos especificados. Este elemento del FASID, junto con el ANP básico CAR/SAM, se mantiene constantemente bajo el examen del GREPECAS de conformidad con su calendario de gestión, en consulta con los Estados usuarios y proveedores y con la asistencia de las oficinas regionales de la OACI interesadas.

SERVICIOS METEOROLÓGICOS REQUERIDOS EN LOS AERÓDROMOS Y REQUISITOS PARA LAS OFICINAS DE VIGILANCIA METEOROLÓGICA

(Tablas MET 1A y MET 1B del FASID;
Mapa MET 1 del FASID)

3. Los servicios meteorológicos que han de proporcionarse para satisfacer los requisitos de las operaciones de vuelos internacionales se esbozan en la Tabla MET 1A del FASID. Las áreas de encaminamiento AFTN indicadas mediante letras en la Tabla MET 1A del FASID se indican en el Mapa MET 1 del FASID. Los requisitos para las oficinas de vigilancia meteorológica (MWO), junto con el servicio que ha de proporcionarse a las regiones de información de vuelo (FIR), a las regiones superiores de información de vuelo (UIR), a las áreas de

control (CTA) y a las regiones de búsqueda y salvamento (SRR) se enumeran en la Tabla MET 1B del FASID.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN MET PARA LAS OPERACIONES

(Tablas MET 2A y MET 2B del FASID)

4. En la Tabla MET 2A del FASID figuran los requisitos para el intercambio de informes en las claves METAR/SPECI y de pronósticos de aeródromo en la clave TAF para satisfacer las operaciones de vuelos internacionales en las regiones CAR/SAM.

5. En la Tabla MET 2B del FASID figuran los requisitos de intercambio en las regiones CAR/SAM correspondientes a los mensajes SIGMET y a las aeronotificaciones especiales.

CENTROS DE AVISOS DE CICLONES TROPICALES Y DE CENIZAS VOLCÁNICAS

(Tablas MET 3A, MET 3B y MET 3C del FASID y
Mapas MET 2 y MET 3 del FASID)

6. En la Tabla MET 3A del FASID se indican las zonas de responsabilidad, el período de operaciones del centro de avisos de ciclones tropicales (TCAC) de Miami y las MWO a las que el TCAC ha de enviar información de asesoramiento. Las zonas de responsabilidad de los TCAC designados en todas las regiones se indican en el Mapa MET 2 del FASID.

7. En la Tabla MET 3B del FASID figuran las zonas de responsabilidad de los centros de avisos de cenizas volcánicas (VAAC) de Buenos Aires y de Washington, las MWO y los ACC a los que deben enviar información de asesoramiento los VAAC. En el Mapa MET 3 del FASID se indican las zonas de responsabilidad de los VAAC designados en todas las regiones.

8. En la Tabla MET 3C del FASID figuran los observatorios de volcanes seleccionados de los Estados para

la notificación directa de actividad volcánica significativa previa a una erupción, una erupción volcánica y/o ceniza volcánica en la atmósfera y los VAAC, MWO y ACC a los que los observatorios deberían enviar la notificación y los VAAC, MWO y ACC a los cuales estos observatorios deberán enviar esta información.

Nota.- Los procedimientos operacionales que han de emplearse para la difusión de información sobre erupciones volcánicas y las correspondientes nubes de cenizas en zonas en las que podrían afectar a las rutas utilizadas por vuelos internacionales y los arreglos necesarios previos a la erupción, así como la lista de puntos de contacto para operaciones se proporcionan en el documento titulado Manual sobre la vigilancia de los volcanes en las aerovías internacionales (IAVW) – Procedimientos Operacionales y Lista de Puntos de Contacto (Doc 9766). En el Manual sobre nubes de cenizas volcánicas, materiales radiactivos y sustancias químicas tóxicas (Doc 9691) figura orientación adicional relativa a la IAVW.

SISTEMA MUNDIAL DE PRONÓSTICOS DE ÁREA (WAFS)

(Tablas MET 5, MET 6 y MET 7 del FASID ~~y Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID~~)

9. En la Tabla MET 5 del FASID se enumeran los requisitos de pronósticos elaborados por el WAFS de las regiones CAR/SAM que ha de proporcionar el WAFS de Washington.

10. En la Tabla MET 6 del FASID se establecen las responsabilidades de los WAFS de Londres y Washington para la elaboración de pronósticos del WAFS. ~~Las zonas fijas de los mapas pronosticados del WAFS se indican en los Mapas MET 4, MET 5 y MET 6 del FASID.~~

~~*Nota — Los WAFS continúan emitiendo mapas pronosticados SIGWX hasta el 30 de noviembre de 2006.*~~

11. La Tabla MET 7 del FASID lista los usuarios autorizados del ISCS1 a la radiodifusión por satélite y la ubicación de las VSAT que están en funcionamiento. Se incluye la tabla en el FASID para fines de información y las oficinas regionales interesadas deberían mantenerla actualizada.

Table MET 1A - Tableau MET 1A - Tabla MET 1A

METEOROLOGICAL SERVICE REQUIRED AT AERODROMES ASSISTANCE MÉTÉOROLOGIQUE À METTRE EN ŒUVRE AUX AÉRODROMES SERVICIO METEOROLÓGICO REQUERIDO EN LOS AERÓDROMOS

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

1	Name of the aerodrome or location where meteorological service is required
2	Designation of aerodrome: RS - international scheduled air transport, regular use RNS - international non-scheduled air transport, regular use RG - international general aviation, regular use AS - international scheduled air transport, alternate use
3	ICAO location indicator of the aerodrome
4	Name of the meteorological office responsible for the provision of meteorological service at the aerodrome concerned indicated in column 1
5	ICAO location indicator of the responsible meteorological office
6	Areas of coverage of charts required for flight documentation Note. — Areas of coverage denoted by A, B1, F, etc., are shown on Charts MET 4, MET 5 and MET 6.
7	AFTN routing areas to which flight documentation is required to be prepared Note. — The AFTN routing areas are shown on Chart MET 1.
86	Requirement for trend forecasts
97	Requirement for 18-hour validity aerodrome forecasts in TAF code
108	Requirement for 24-hour validity aerodrome forecasts in TAF code

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Nombre del aeródromo o lugar en el que se requieren servicios meteorológicos
- 2 Designación del aeródromo como:
RS - utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional regular
RNS - utilizado como aeródromo regular por el transporte aéreo internacional no regular
RG - utilizado como aeródromo regular por la aviación general internacional
AS - utilizado como aeródromo de alternativa por el transporte aéreo internacional regular
- 3 Indicador de lugar de la OACI asignado al aeródromo
- 4 Nombre de la oficina meteorológica encargada de proporcionar servicios meteorológicos en el aeródromo en cuestión, indicado en la columna 1
- 5 Indicador de lugar de la OACI de la oficina asignado a la oficina meteorológica encargada
- ~~6 Zonas de cobertura de los mapas necesarios para la documentación de vuelo~~
~~Nota. — Las zonas de cobertura denominada con las letras A, B1, F, etc., aparecen en las Cartas MET 4, MET 5 y MET 6.~~
- ~~7 Áreas de encaminamiento AFTN para las que debe prepararse documentación de vuelo~~
~~Nota. — Las áreas de encaminamiento AFTN figuran en la Carta MET 1.~~
- 86 Requisitos para expedir pronósticos de aterrizaje de tipo tendencia
- 98 Requisitos para expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 18 horas
- 109 Requisitos de expedir pronósticos de aeródromo en clave TAF con un período de validez de 24 horas

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSFTA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
ANGUILLA (United Kingdom)													
THE VALLEY/Wallblake Anguilla I.	RS	TQPF	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X				MI			X
ANTIGUA AND BARBUDA													
SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	RS	TAPA	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA		X	X			G,E,K,I			X
ARGENTINA													
BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	RS	SABE	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE	X	X			J	S			X
BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	RS	SAEZ	BUENOS AIRES/Ezeiza Ministro Pistarini	SAEZ						G,E,G,K,L,M,N, S,I	X		X
BUENOS AIRES/San Fernando	RG	SADF	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
CATARATAS DEL IGUAZÚ/My. D. Carlos Eduardo Krause	RNS&AS	SARI	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
COMODORO RIVADAVIA /General Mosconi	RS	SAVC	COMODORO RIVADAVIA/ General Mosconi	SAVC						S			X
CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	RS	SACO	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
JUJUY/Gobernador Guzmán	RS	SASJ	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
MAR DEL PLATA/ Bgdier. Gral. B. de la Colina	RG&AS	SAZM	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
MENDOZA/EI Plumerillo	RS	SAME	MENDOZA/EI Plumerillo	SAME						S			X
NEUQUEN/ Presidente Perón	RNS&AS	SAZN	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
RESISTENCIA/Resistencia	RNS&AS	SARE	RESISTENCIA/Resistencia	SARE						S			X
RIO GALLEGOS/ Piloto Civil N. Fernández	RS	SAWG	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						N,S			X
ROSARIO/Rosario	RS	SAAR	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
SALTA/Salta	RS	SASA	CORDOBA/Ing. Aer. A.L. Taravela	SACO						S			X
SAN CARLOS DE BARILOCHE/ San Carlos de Bariloche	RNS&AS	SAZS	BUENOS AIRES/Aeroparque Jorge Newbery	SABE						S			X
USHUAIA/Malvinas Argentinas	RNS&AS	SAWH	COMODORO RIVADAVIA/General Mosconi	SAVC						S			X
ARUBA (Netherlands)													
ORANJESTAD/Reina Beatrix, Aruba I.	RS	TNCA	WILLEMSTAD/Hato, Curacao I.	TNCC		X				E,K,M,S,I			X

VI-MET 1A-4

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
BAHAMAS													
ALICE TOWN/South Bimini, Bimini I.	RS	MYBS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN		X				K,M			X
COCKBURN TOWN/San Salvador I.	RS	MYSM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
FREEPORT/Freeport Intl, Grand Bahama I	RS	MYGF	FREEPORT /Freeport Intl, Grand Bahama I.	MYGF						C,K,M			X
GEORGE TOWN/George Town, Exuma I.	RS	MYEG	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
GOVERNOR'S HARBOUR/ Governor's Harbour, Eleuthera I.	RS	MYEM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M,I			X
MARSH HARBOUR/Marsh Harbour, Abaco I.	RS	MYAM	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	RS	MYNN	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,E,K,M,I			X
NORTH ELEUTHERA/North Eleuthera, Eleuthera I.	RS	MYEH	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						K,M			X
STELLA MARIS/Long Island I.	RS	MYLS	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN									
TREASURE CAY/Treasure Cay, Abaco I.	RS	MYAT	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			X
WEST END/West End, Grand Bahama I.	RNS& AS	MYGW	NASSAU/Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						C,K			X
BARBADOS													
BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	RS	TBPB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB						B,C,E,G,K,L,M,S I	X		X
BELIZE													
BELIZE/Philip S.W. Goldson Intl	RS	MZBZ	BELIZE/ Philip S.W. Goldson Intl	MZBZ		X				K,M			X
BOLIVIA													
COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	AS	SLCB	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB		X				S	X		X
LA PAZ/EI Alto	RS	SLLP	LA PAZ/EI Alto	SLLP						K,M,S	X		X
SANTA CRUZ/Viru-Viru	RS	SLVR	SANTA CRUZ/Viru-Viru	SLVR						K,M,S	X		X
TARIJA/Oriel Lea Plaza	RNS&AS	SLTJ	COCHABAMBA/Jorge Wilsterman	SLCB						S			X
TRINIDAD/Tte.Av. Jorge Henrich Arauz	AS	SLTR	LA PAZ/EI Alto	SLLP						S	X		X
BRAZIL													
BELEM/Val de Caes	RS	SBBE	BELEM/Val de Caes	SBBE		X				K,S	X		X

CAR/SAM FASID

VI-MET 1A-5

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AETN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AETN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
BELO HORIZONTE/Tancredo Neves	RS	SBCF	RIO DE JANEIRO/Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL						S			X
BOA VISTA/Boa Vista Intl	RS	SBBV	MANAUS/ Eduardo Gomes	SBEG						K,S,T			X
BRASILIA/Brasília Intl	RS	SBBR	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR						K,S	X		X
CAMPINAS/Viracopos	RS	SBKP	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR						G,L,S			X
CAMPO GRANDE/Campo Grande Intl	RS	SBCG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CORUMBA/Corumba Intl	RS	SBCR	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CRUZEIRO DO SUL/Cruzeiro do Sul Intl	RS	SBCZ	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						S			X
CUIABA/Marechal Rondon	RS	SBCY	BRASILIA/Brasília Intl	SBBR						S			X
CURITIBA/Afonso Pena	RS	SBCT	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
FLORIANÓPOLIS/Hercilio Luz Intl	RS	SBFL	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
FORTALEZA/Pinto Martins	RS	SBFZ	RECIFE/Guararapes	SBRF						S			X
FOZ DO IGUAÇU/Cataratas	RS	SBFI	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
MACAPA/Macapa Intl	RS	SBMQ	BELEM/Val de Caes	SBBE						S			X
MACEIO/Zumbi dos Palmares Intl.	RS	SBMO	RECIFE/Guararapes	SBRF						S			X
MANAUS/Eduardo Gomes	RS	SBEG	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						K,M,S,T	X		X
NATAL/Augusto Severo	AS	SBNT	RECIFE/Guararapes	SBRF						S			X
PONTA PORÁ/Ponta Pora Intl	RS	SBPP	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
PORTO ALEGRE/Salgado Filho	RS	SBPA	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S	X		X
RECIFE/Guararapes	RS	SBRF	RECIFE/Guararapes	SBRF						E,G,K,L,S	X		X
RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	RS	SBGL	RIO DE JANEIRO/Galeao, Antonio Carlos Jobim Intl	SBGL						G,D,E,F,G,K,L,M S,T	X		X
SALVADOR/Deputado Luis Eduardo Magalhaes	RS	SBSV	RECIFE/Guararapes	SBRF						D,E,S			X
SANTAREM/Santarém Intl	AS	SBSN	BELEM/Val de Caes	SBBE						S			X
SAO LUÍS/Marechal Cunha Machado	AS	SBSL	BELEM-Val de Caes	SBBE						S			X

VI-MET 1A-6

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
SAO PAULO/Guarulhos Intl	RS	SBGR	SAO PAULO/Guarulhos Intl	SBGR						G,K,L,M,S	X		X
TABATINGA/Tabatinga Intl	RS	SBTT	MANAUS/Eduardo Gomes	SBEG						S			X
URUGUAIANA/Rubem Berta	RS	SBUG	PORTO ALEGRE/Salgado Filho	SBPA						S			X
CAYMAN ISLANDS (United Kingdom)						X							
CAYMAN BRAC/Gerrard Smith Intl	RS	MWCB	MIAMI/Intl	KMIA						K			X
GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	RS	MWCR	GEORGETOWN/Owen Roberts Intl	MWCR						G,K,M,S			X
CHILE					X	X	X						
ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	AS	SCFA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X		X
ARICA/Chacalluta	RS	SCAR	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X		X
CONCEPCION/Carriel Sur	RS	SCIE	SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL						S	X		X
IQUIQUE/Gral Diego Aracena Intl.	RS	SCDA	ANTOFAGASTA/Cerro Moreno	SCFA						S	X		X
PUERTO MONTT/EI Tepual	RS	SCTE	PUERTO MONTT/EI Tepual	SCTE						S	X		X
PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibáñez del Campo	AS	SCCI	PUNTA ARENAS/Pdte. C. Ibáñez del Campo	SCCI						S	X		X
SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	RS	SCEL	SANTIAGO/Arturo Merino Benítez	SCEL						G,K,M,N,S,T	X		X
COLOMBIA					X	X							
BOGOTA/Eldorado	RS	SKBO	BOGOTA/Eldorado	SKBO						G,E,K,L,M,S,T	X		X
BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	RS	SKBQ	BARRANQUILLA/Ernesto Cortissoz	SKBQ						K,M,S,T			X
CALI/Alfonso Bonilla Aragón	RS	SKCL	CALI/Alfonso Bonilla Aragón	SKCL						K,M,S			X
CARTAGENA/Rafael Núñez	RS	SKCG	CARTAGENA/Rafael Núñez	SKCG						G,K,M,S			X
CUCUTA/Camilo Daza	RNS&AS	SKCC	CUCUTA/Camilo Daza	SKCC						K			X
LETICIA/Alfredo Vásquez Cobo	RNS&AS	SKLT	SANTA FE DE BOGOTA/Eldorado	SKBO						G,E,K,L,M,S,T			X
RIONEGRO/José María Córdoba	RS	SKRG	RIONEGRO/José María Córdoba	SKRG						K,M,S,T			X
SAN ANDRES I./Sesquicentenario	RS	SKSP	SAN ANDRES I./Sesquicentenario	SKSP						K,M,S			X
COSTA RICA					X	X							

CAR/SAM FASID

VI-MET 1A-7

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	RS	MROC	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC						C,K,M,S,T	X		X
LIBERIA/Daniel Oduber Quirós	RNS&AS	MRLB	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
LIMON/Limón Intl	RG	MRLM	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
PAVAS/Tobías Bolanos Intl	RG	MRPV	ALAJUELA/Juan Santamaría Intl	MROC									X
CUBA					X	X		X					
CAMAGUEY/Ignacio Agramonte	RS	MUCM	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
CAYO LARGO DEL SUR/Vilo Acuña	RS	MUCL	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
CIEGO DE AVILA/Maximo Gomez	RS	MUCA	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
HABANA/José Martí Intl	RS	MUHA	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,F,G,H,K,L,M,S,T			X
HOLGUIN/Frank País	RS	MUHG	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
SANTIAGO DE CUBA/Antonio Maceo	RS	MUCU	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,L,M,S,T			X
VARADERO/ Juan Gualberto Gómez	RS	MUVR	HABANA/José Martí Intl	MUHA						C,E,K,L,M,S,T			X
DOMINICA						X							
MELVILLE HALL/Dominica	RS	TDPD	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB						I			X
ROSEAU/Canefield	RS	TDPR	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB									X
DOMINICAN REPUBLIC					X	X							
BARAHONA/Arpto. Internacional María Montes	RS	MDBH	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
HERRERA/Arpto. Internacional de Herrera	RS	MDHE	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
LA ROMANA/La Romana Intl	RS	MDLR	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
PUERTO PLATA/Gregorio Luperón Intl	RS	MDPP	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
PUNTA CANA/Punta Cana Intl	RS	MDPC	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
SANTIAGO/Cibao Intl	RS	MDST	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO									X
SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	RS	MDSO	SANTO DOMINGO/De Las Américas Intl	MDSO						C,E,K,L,M,S,T	X		X

VI-MET 1A-8

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable			Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
ECUADOR													
GUAYAQUIL/José Joaquín de Olmedo	RS	SEGU	GUAYAQUIL/José Joaquín de Olmedo	SEGU		X				K,M,S,T	X		X
LATACUNGA/Cotopaxi	RNS&AS	SELT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
MANTA/Eloy Alfaro	RS	SEMT	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T			X
QUITO/Mariscal Sucre	RS	SEQU	QUITO/Mariscal Sucre	SEQU						K,M,S,T	X		X
EL SALVADOR													
SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	RS	MSLP	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP		X				K,M,S			X
SAN SALVADOR/Ilopango Intl	RG	MSSS	SAN SALVADOR/EI Salvador Intl	MSLP						K,M,S			
FRENCH ANTILLES (France)													
FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	RS	TFFF	FORT-DE-FRANCE/Le Lamentin, Martinique	TFFF	X	X				G,G,K,L,M,S,T	X		X
POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	RS	TFFR	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR						G,G,K,L,M,S,T	X		X
SAINT BARTHELEMY/ Saint Barthelemy, Guadeloupe	RS	TFFJ	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
SAINT MARTIN/Grand Case, Guadeloupe	RS	TFFG	POINTE-A-PITRE/Le Raizet, Guadeloupe	TFFR									X
FRENCH GUIANA (France)													
CAYENNE/Rochambeau	RS	SOCA	CAYENNE/Rochambeau	SOCA		X				G,K,L,M,S,T	X		X
GRENADA													
LAURISTON/Carriacou I.	RS	TGPZ	SAINT GEORGES/Point Salines	TGPY		X							X
SAINT GEORGES/Point Salines,	RS	TGPY	SAINT GEORGES/Point Salines	TGPY						K,T			X
GUATEMALA													
FLORES/Flores Intl	RS	MGFL	GUATEMALA/La Aurora	MGGT	X								X
GUATEMALA/La Aurora	RS	MGGT	GUATEMALA/La Aurora	MGGT						K,M,S,T	X		X
PUERTO BARRIOS/Puerto Barrios	RG&AS	MGPB	GUATEMALA/La Aurora	MGGT									X

* TAF issued on request by the Pointe-à-Pitre MET Office/ TAF emitido por la Oficina MET de Pointe-à-Pitre a solicitud.

CAR/SAM FASID

VI-MET 1A-9

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AETN routing areas of destination Zones de routage du RSEIA Áreas de encaminamiento AETN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
SAN JOSE/San José	RG&AS	MGSJ	GUATEMALA/La Aurora	MGGT									X
GUYANA					X								
TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	RS	SYCJ	TIMEHRI/Cheddi Jagan Intl	SYCJ						C,K,M,S,T	X		X
HAITI					X								
CAP HAITIEN/Cap Haitien Intl	RS	MTCH	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP						M			X
PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	RS	MTPP	PORT-AU-PRINCE/Port-au-Prince Intl	MTPP						C,K,M,T			X
HONDURAS													
LA CEIBA/Goloson Intl	RS	MHLC	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG	X	X				K,M			X
COXEN HOLE/Juan Manuel Galvez Intl, Roatán I.	RS	MHRO	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG						K,M			X
SAN PEDRO SULA/La Mesa Intl	RS	MHLM	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG						K,M,L			X
TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	RS	MHTG	TEGUCIGALPA/Toncontin Intl	MHTG						K,M			X
JAMAICA					X	X							
KINGSTON/Norman Manley Intl	RS	MKJP	KINGSTON/Norman Manley Intl	MKJP						C,E,K,M,T			X
MONTEGO BAY/Sangster Intl	RS	MKJS	KINGSTON/Norman Manley Intl	MKJP						C,E,K,M,T			X
MEXICO					X	X							
ACAPULCO/Gral. Juan N. Alvarez Intl	RS	MMAA	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						C,K,S			X
BAHIAS DE HUATULCO/Bahias de Huatulco Intl	RNS&AS	MMBT	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMMX						C,K,S			X
CAMPECHE/Ing. Alberto Acuña Ongay	RG	MMCP	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						K,M			X
CANCUN/Cancún Intl	RS	MMUN	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						C,E,K,L,M			X
CHETUMAL/Chetumal Intl	RS	MMCM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						K,M			X
CHIHUAHUA/Gral. Roberto Fierro Villalobos Intl	RS	MMCU	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						K,M			X
CIUDAD ACUNA/Ciudad Acuña Intl	RG	MMMC	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						K,M			X
CIUDAD JUAREZ/Abraham González Intl	RG&AS	MMCS	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMMX						K,M			X

VI-MET 1A-10

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AETN routing areas of destination Zones de routage du RSEITA Áreas de encaminamiento AETN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
COZUMEL/Cozumel Intl	RS	MMCZ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						C,K,M			X
CULIACAN/Fidel Bachigualato	RS	MMCL	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
DURANGO/Pte. Guadalupe Victoria Intl	RS	MMDO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
GUADALAJARA/Miguel Hidalgo y Costilla Intl	RS	MMGL	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM						C,K,M	X		X
GUAYMAS/Gral. José María Yañez Intl	RS	MMGM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						C,K,M			X
HERMOSILLO/Gral. I. Pesqueira Garcia Intl	RS	MMHO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
IXTAPA-ZIHUATANEJO/Ixtapa-Zihuatanejo Intl	RS	MMZH	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
LA PAZ/Gral. Manuel Márquez de Leon Intl	RS	MMLP	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
LEON/Guanajuato	RS	MMLO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
LORETO/Loreto Intl	RS	MMLT	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
MANZANILLO/Playa de Oro	RS	MMZO	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
MATAMOROS/Matamoras Intl	RG & AS	MMMA	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
MAZATLAN/Gral. Rafael Buelna Intl	RS	MMMZ	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						C,K,M			X
MERIDA/Lic. Manuel Crescencio Rejon Intl	RS	MMMD	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						C,E,K,M			X
MEXICALI/Gral. Rodolfo Sánchez Taboada Intl	RG	MMML	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	RS	MMM	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM						C,E,K,L,M,S,T	X		X
MONTERREY/Del Norte Intl	RG&AS	MMAN	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
MONTERREY/Gral. Mariano Escobedo Intl	RS	MMMY	MEXICO/Lic. Benito Juárez Intl	MMM						K,M			X
MORELIA/Gral. Francisco Y. Mujica Intl	RS	MMMM	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
NOGALES/Nogales Intl	RG	MMNG	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
NUEVO LAREDO/Quetzalcoatl Intl	RG	MMNL	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
PIEDRAS NEGRAS/Piedras Negras Intl	RG	MMPG	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X
PUERTO VALLARTA/Lic. Gustavo Díaz Ordaz Intl	RS	MMPR	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						C,K,M			X
REYNOSA/Gral. Lucio Blanco Intl	RG	MMRX	MEXICO/Lic. Benito Juarez Intl	MMM						K,M			X

VI-MET 1A-12

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AETN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AETN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
DAVID/Enrique Malek	RS	MPDA	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO									X
PANAMA/Marco A. Gelabert	RG&AS	MPMG	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO									X
PANAMA/Tocumen Intl	RS	MPTO	PANAMA/Tocumen Intl	MPTO						K,M,S			X
PARAGUAY						X							
ASUNCION/Silvio Pettrossi	RS	SGAS	ASUNCION/Silvio Pettrossi	SGAS						G,K,L,M,S,T			X
CIUDAD DEL ESTE/Guaraní	RS	SGES	ASUNCION/Silvio Pettrossi	SGAS						G,K,L,M,S,T			X
PERU					X	X							
AREQUIPA/Rodríguez Ballón Intl	AS	SPOU	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM	X	X				S	X		X
CHICLAYO/Cap. José Quiñones González	AS	SPHI	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S,T			X
CUSCO/Velazco Astete	RS	SPZO	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S	X		X
IQUITOS/Crnel. FAP Francisco Secada Vignetta	RS	SPQT	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						K,M,S,T	X		X
LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	RS	SPIM	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						G,F,K,L,M,S,T	X		X
PISCO/Pisco	AS	SPSO	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
TACNA/Crnel. FAP Carlos Ciriani Santa Rosa	RG	SPTN	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
TRUJILLO/Capitan Carlos Martínez de Pinillos	AS	SPRU	LIMA-CALLAO/Jorge Chávez Intl	SPIM						S			X
PUERTO RICO (United States)					X								
AGUADILLA/Rafael Hernandez Intl	RS	TJBQ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						K,M			X
FAJARDO/Diego Jiménez Torres	RS	TJFA	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ									X
PONCE/Ponce-Mercedita	AS	TJPS	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						M			X
SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	RS	TJSJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						E,K,L,M,S,T			X
VIEQUES/Antonio Rivera	RS	TJVQ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ									X
SAINT KITTS AND NEVIS						X							
BASSETERRE/Robert L. Bradshaw, Saint Kitts I.	RS	TKPK	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA						±			X
CHARLESTON/Newcastle, Nevis I.	RS	TKPN	SAINT JOHNS/V.C. Bird, Antigua I.	TAPA						±			X

CAR/SAM FASID

VI-MET 1A-13

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar			
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra	AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
SAINT LUCIA													
CASTRIES/Vigie	RS	TLPC	VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	TLPL	X	X				†			X
VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	RS	TLPL	VIEUX-FORT/Hewanorra Intl	TLPL						C,E,K,S,†			X
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES													
BEQUIA/J.F. Mitchell	RS	TVSB				X							
CANOUAN/Canouan	RS	TVSC											X
KINGSTOWN/E.T. Joshua	RS	TVSB	BRIDGETOWN/Grantley Adams Intl	TBPB						†			X
MUSTIQUE/Mustique	RNS	TVSM											X
UNION ISLAND/Union Island	RS	TVSU											X
SURINAME													
NEW NICKERIE/Maj. Fernandes	AS	SMNI	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP		X							X
PARAMARIBO/Zorg en Hoop	RG	SMZO	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP									X
ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	RS	SMJP	ZANDERY/Johan Adolf Pengel Intl	SMJP						E,G,K,L,M,S,†			X
TRINIDAD AND TOBAGO													
PORT OF SPAIN/Piarco Intl, Trinidad I.	RS	TTPP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl	TTPP	X	X				C,E,K,L,M,S,†			X
SCARBOROUGH/Crown Point, Tobago I.	RS	TTCP	PORT OF SPAIN/Piarco Intl	TTPP						†			X
TURKS AND CAICOS ISLANDS (United Kingdom)													
GRAND TURK/Grand Turk Intl	RS	MBGT	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN	X					M			X
PROVIDENCIALES/Providenciales Intl	RS	MBPV	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						M			X
SOUTH CAICOS/South Caicos Intl	RS	MBSC	NASSAU, Nassau Intl, New Providence I.	MYNN						M			X
URUGUAY													
COLONIA/International de Colonia	RG	SUCA	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU		X				S			X
MALDONADO/Carlos A. Curbelo Laguna del Sauce	RS	SULS	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU						S			X

VI-MET 1A-14

CAR/SAM FASID

Aerodrome where service is required Aérodrome où le service doit être assuré Aeródromo donde se requiere el servicio			Responsible MET Office Centre MET responsable Oficina MET responsable		Areas of coverage of charts Zones de couverture des cartes Zonas de cobertura de los mapas					AFTN routing areas of destination Zones de routage du RSE/TA Áreas de encaminamiento AFTN	Forecasts to be provided Prévisions à fournir Pronósticos a suministrar		
Name Nom Nombre	Use Vocation Uso	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	Name Nom Nombre	ICAO loc. ind. Ind. d'empl. OACI Ind. lugar OACI	A	B+	F	H	Other Autre Otra		Trend Tendance Tendencia	TAF 18h	TAF 24h
1	2	3	4	5	6					7	86	97	108
MONTEVIDEO/Aeropuerto Angel S. Adami Intl	RG	SUAA	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU						S			X
MONTEVIDEO/Carrasco Intl Gral. Cesáreo L. Berisso	RS	SUMU	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU						S	X		X
RIVERA/Presidente General Oscar D. Gestido Intl.	RS	SURV	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU						S			X
SALTO/Nueva Hesperides Intl	RG	SUSO	MONTEVIDEO/Carrasco Intl	SUMU						S			X
VENEZUELA					X	X							
BARCELONA/Gral. José Antonio Anzátegui Intl	RNS	SVBC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI						E			X
CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	RS	SVMI	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI						C,E,G,K,L,M,S,T	X		X
MARACAIBO/La Chinita Intl	RS	SVMC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI						K,S			X
MARGARITA/Intl Del Caribe, Gral. Santiago Mariño	RS	SVMG	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI						G,E			X
PARAGUANA/Joséfa Camejo Intl	RS	SVJC	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									X
SAN ANTONIO DEL TACHIRA/San Antonio del Táchira Intl	RS	SVSA	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									
VALENCIA/Zim Valencia Intl	RS	SVVA	CARACAS/Simón Bolívar Intl, Maiquetia	SVMI									X
VIRGIN ISLANDS (United Kingdom)						X							
ROADTOWN/Beef Island	RS	TUPJ	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						+			X
VIRGIN GORDA I./Virgin Gorda	RS	TUPW	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						+			X
VIRGIN ISLANDS (United States)						X							
CHRISTIANSTED/ Henry E. Rohlsen, St. Croix	RS	TISX	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						K,T			X
SAINT THOMAS/Cyril E. King	RS	TIST	SAN JUAN/Luis Muñoz Marin Intl	TJSJ						+			X

Table MET 2A — Tabla MET 2A

Availability of OPMET information (METAR, SPECI and TAF) required in ISCS
and SADIS

Disponibilidad de información OPMET (METAR, SPECI Y TAF) requerida en el
ISCS Y SADIS

www.icao.int/anb/sadisopsg/sug/sug_annex1.pdf

Table MET 2B — Tabla MET 2B

**EXCHANGE OF OPERATIONAL METEOROLOGICAL INFORMATION
INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN METEOROLÓGICA OPERACIONAL**

EXPLANATION OF THE TABLE

- Column 1: Name of the aerodrome
- Column 2: Location indicator
- Column 3: F = METAR/SPECI + TAF
S = METAR/SPECI
T = TAF

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

- Columna 1: Nombre del aeródromo
- Columna 2: Indicador de lugar
- Columna 3: F = METAR/SPECI + TAF
S = METAR/SPECI
T = TAF

Note: Aerodromes not included in Table AOP 1 are in italics/los aeródromos que no están listados en la Tabla AOP 1 aparecen en letra cursiva.

TO BE AVAILABLE IN/ESTARÁN DISPONIBLES EN

	ICAO Loc. Ind./Ind. Lugar OACI	Anguilla I. (U.K.)	Antigua and Barbuda	Argentina	Aruba (Netherlands)	Bahamas	Barbados	Belize	Bolivia	Brazil	Cayman Is. (U.K.)	Chile	Colombia	Costa Rica	Cuba	Dominica	Dominican Republic	Ecuador	El Salvador	French Antilles (France)	French Guiana (France)	Grenada	Guatemala	Guyana	Haití	Honduras	Jamaica	Mexico	Montserrat I. (U.K.)	Netherland Antilles (Netherlands)	Nicaragua	Panama	Paraguay	Peru	Puerto Rico (U.S.)	Saint Kitts and Nevis	Saint Lucia	S. Vincent and the Grenadines	Suriname	Trinidad and Tobago	Turks and Caicos Islands (U.K.)	Uruguay	Venezuela	Virgin Islands (U.K.)	Virgin Islands (U.S.)	Brasilia/Washington	OPMET Data Banks	SADIS and ISCS Uplink Stations/ Estaciones de Enlace Ascendente ISCS y SADIS								
Merida	MMMD				F	T	F				F			F	F				F				F		F	T																					F	F								
Mexicali	MMML																																																		F	F				
Mexico	MMMXX		T	T	F	F	T		T	T	F	F		F	F			F	F				F			F						F	F	T	T								F					F	F							
Monterrey/Del Norte Intl.	MMAN																	T																																F	F					
Monterrey/Gral.Mariano Escobedo	MMMY																	T																																F	F					
Morelia	MMMM																																																		F	F				
Nogales	MMNG																																																		F	F				
Nuevo Laredo	MMNL																																																		F	F				
Oaxaca	MMOX																																																			F	F			
Piedras Negras	MMPG																																																				F	F		
Puerto Escondido Intl	MMPS																																																			F	F			
Puerto Vallarta	MMPR		T	T	F	F	T		T	T	F	F		F	F			F	T	F			F			F					F	F	T	T																F	F					
Reynosa	MMRX																																																			F	F			
San Felipe	MMSF																																																			F	F			
San Jose del Cabo	MMSD		T																	F																																F	F			
San Luis Potosi	MMSP																																																				F	F		
Tampico	MMTM		T	T	F	F	T		T	T	F	F		F	F			F	T	F			F			F					F	F	T	T																		F	F			
Tapachula	MMTP																				F																																F	F		
Tijuana	MMTJ																																																				F	F		
Toluca	MMTO																																																				F	F		
Torreón	MMTC																		T																																		F	F		
Veracruz	MMVR		T	T	F	F	T		T	T	F	F		F	F			F	T	F			F			F					F	F	T	T																		F	F			
Villahermosa	MMVA																																																					F	F	
Zacatecas	MMZC																																																				F	F		
MONTERRAT I. (U.K.)																																																								
Plymouth	TRPM		F																		F																																F	F		
NETHERLAND																																																								
ANTILLES (Netherlands)																																																								
Kralendijk	TNCB																									F	F																										F	F		
Oranjestad	TNCE												F																																									F	F	
Philipsburg	TNCM	F	F			F												F			F																																F	F		
Willemstad	TNCC	F	T		F						F			F	T	F					F			F	F	F		F	T				F		T	F																F	F			
NICARAGUA																																																								
Managua	MNMG							F					F	F	F		F		F					F			F																										F	F		
Puerto Cabezas	MNPC														F	F												F																										F	F	
PUERTO RICO (US)																																																								
Aguadilla	TJBQ																																																				F	F		
Fajardo	TJFA																																																					F	F	
Mayaguez/Eugenio María de Hostos	TJMZ																																																				F	F		
Ponce	TJPS	F	F		T		F						F	T		F	F	T		F							F	T																									F	F		
Roosevelt Roads Was	TJNR																																																				F	F		

Table MET 3B — Tableau MET 3B — Tabla MET 3B**VOLCANIC ASH ADVISORY CENTRE
CENTRO DE AVISOS DE CENIZAS VOLCÁNICAS**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

1. Name of the volcanic ash advisory centre (VAAC).
2. ICAO location indicator of VAAC (for use in the WMO heading of advisory bulletin).
3. Area of responsibility for the preparation of advisory information on volcanic ash by the VAAC in Column 1.
4. ICAO region where the VAAC, WMOs and ACCs/FICs are located.
5. ICAO Contracting State where the MWOs and ACCs/FICs are located.
6. MWOs to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
7. ICAO location indicator of the MWOs in Column 6.
8. ACCs/FICs to which the advisory information on volcanic ash should be sent.
9. ICAO location indicator of the ACCs/FICs in Column 8.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

1. Nombre del centro de aviso de cenizas volcánicas (VAAC)
2. Indicador de lugar de la OACI del VAAC (para uso en el encabezamiento abreviado de la OMM de los boletines de los avisos).
3. Zona de responsabilidad para la preparación de la información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas por el VAAC de la Columna 1.
4. Región de la OACI donde el VAAC, la MWO y el ACC/FIC están localizados.
5. Estado Contratante de la OACI donde las MWO y los ACC/FIC están localizados.
6. MWO a las que debe enviarse la información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
7. Indicador de lugar de la OACI de la MWO de la Columna 6.
8. ACC a las que debe enviarse la información de asesoramiento sobre cenizas volcánicas.
9. Indicados de lugar de la OACI de los ACC/FIC de la Columna 8.

VI-MET 3B-2

Table MET 3B — Tableau MET 3B — Tabla MET 3B

VAAC		Area of responsibility Zona de responsabilidad	ICAO Region/ Zona de la OACI	State/ Estado	MWO to which the information is to be sent/MWO a la que se enviará la información		ACC/FIC to which the information is to be sent/ACC/FIC a la que se enviará la información	
Name/ Nombre	ICAO Loc. Ind. de Lugar OACI				Name/ Nombre	ICAO Loc. Ind. de Lugar OACI	Name/ Nombre	ICAO Loc. Ind. de Lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Buenos Aires (Argentina)	SABM	South of S10° between W10° and W90° Al sur de los 10°S entre 10°W y 90°W	SAM	ARGENTINA	Buenos Aires (Aeroparque)	SABE	Ezeiza	SAEF/ SAEU
					Comodoro Rivadavia	SAVC	Comodoro	SAVF/ SAVU
					Córdoba	SACO	Rivadavia	SACF/ SACU
					Mendoza	SAME	Mendoza	SAMF/ SAMV
					Resistencia	SARE	Resistencia	SARR/ SARU
				BOLIVIA	La Paz	SLLP	La Paz	SLLF
				BRAZIL	Amazónica	SBEG	Amazónico	SBAZ
					Brasília	SBBR	Brasília	SBBS
					Curitiba	SBCT	Curitiba	SBCW
					Recife	SBRF	Recife	SBRE
					Recife	SBRF	Atlántico	SBAO
				CHILE	Antofagasta	SCFA	Antofagasta	SCFZ
					Puerto Montt	SCTE	Puerto Montt	SCTZ
					Punta Arenas	SCCI	Punta Arenas	SCCZ
	Santiago	SCEL	Santiago	SCEZ				
PARAGUAY	Asunción	SGAS	Asunción	SGFA				
PERU	Lima-Callao	SPIM	Lima	SPIM				
URUGUAY	Montevideo	SUMU	Montevideo	SUEO				
Washington (United States)	KNES	North of S10° 140°W Al norte de los 10°S 140°W New York Oceanic* Oakland Oceanic* United States Continental FIRs*	SAM	BRAZIL	Amazonico	SBEG	Amazonico	SBAZ
					Recife	SBRF	Recife	SBRE
					Recife	SBRF	Atlantico	SBAO
			SAM	COLOMBIA	Santa Fe de Bogotá	SKBO	Barranquilla	SKEC
					Santa Fe de Bogotá	SKBO	Bogotá	SKED
			CAR	CUBA	Habana	MUHA	Habana	MUHF
			CAR	DOMINICAN REPUBLIC	Santo Domingo	MDSO	Santo Domingo	MDCS
			SAM	ECUADOR	Guayaquil	SEGU	Guayaquil	SEGU
			SAM	FRENCH GUIANA (France)	Cayenne	SOCA	Rochambeau	SOOO
			SAM	GUYANA	Timehri	SYCJ	Georgetown	SYGC
			CAR	HAITI	Port-au-Prince	MTPP	Port-au-Prince	MTEG
			CAR	HONDURAS	Tegucigalpa	MHTG	Central American	MHTG
			CAR	JAMAICA	Kingston	MKJP	Kingston	MKJK
			CAR	MEXICO	México	MMMX	Mazatlán	MMZT
					México	MMMX	México	MMEX
			CAR	NETHERLANDS ANTILLES (Netherlands)	Willemstad	TNCC	Curacao	TNCF
			SAM	PANAMA	Panamá	MPTO	Panamá	MPZL
			SAM	PERU	Lima - Callao	SPIM	Lima	SPIM
			SAM	SURINAME	Zandery	SMJP	Paramaribo	SMPM
			CAR	TRINIDAD AND TOBAGO	Port of Spain	TTPP	Piarco	TTZP
NAM	UNITED STATES	Kansas City	KKCI	Houston Oceanic	KZHU			
		Kansas City	KKCI	Miami Oceanic	KZMA			
		Kansas City	KKCI	Nassau	MYNA			
		Kansas City	KKCI	San Juan	TJZS			
SAM	VENEZUELA	Caracas	SVMI	Maiquetía	SVZM			

**FASID Table MET 3C
TABLA MET 3C DEL FASID**

**SELECTED STATE VOLCANO OBSERVATORIES
OBSERVATORIOS DE VOLCANES DE ESTADOS SELECCIONADOS**

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- | | |
|----|--|
| 1 | Name of the Provider State of the volcano observatory designated for direct notification of volcanic activity. |
| 2 | Name of the volcano observatory. |
| 3 | Location of the volcanic ash advisory centre (VAAC) to which the information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent. |
| 4 | Area control centre (ACC) to which the information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent. |
| 5 | ICAO location indicator assigned to the ACC in Column 4. |
| 6. | Meteorological watch office (MWO) to which information related to pre-eruption volcanic activity, a volcanic eruption and/or volcanic ash cloud should be sent. |
| 7 | ICAO location indicator assigned to the MWO in Column 6. |

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- | | |
|---|--|
| 1 | Nombre del Estado Proveedor del observatorio de volcanes designado para la notificación directa de actividad volcánica. |
| 2 | Nombre del observatorio de volcanes. |
| 3 | Centro de aviso de ceniza volcánica (VAAC) al cual se debe enviar la información relacionada con actividad volcánica previa a una erupción, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica. |
| 4 | Centro de Control de Área (ACC) al cual se debe enviar la información relacionada con actividad precursora de erupción volcánica, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica. |
| 5 | Indicador de lugar de la OACI asignado al ACC de la Columna 4. |
| 6 | Oficina de vigilancia meteorológica (MWO) a la cual se debe enviar la información relacionada con actividad volcánica previa a una erupción, una erupción volcánica y/o nubes de ceniza volcánica |
| 7 | Indicador de lugar de la OACI asignado a la MWO de la Columna 6. |

VI-MET 3C-2

Table MET 3C — Tabla MET 3C

Provider State of volcano observatory Estado Proveedor del observatorio de volcanes	Volcano observatory Observatorio de volcanes	VAAC to which the information is to be sent VAAC al cual se debe enviar la información	ACC to which the information is to be sent ACC a la cual se debe enviar la información		MWO to which information is to be sent MWO a la cual se debe enviar la información	
			Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. de lugar OACI	Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7
Argentina	Servicio Geológico y Minero Argentino (SEGEMAR)	Buenos Aires	Ezeiza	SAEF/ SAEU	Buenos Aires (Aeroparque)	SABE
			Comodoro Rivadavia	SAVF/ SAVU	Comodoro Rivadavia	SAVC
			Córdoba Mendoza Resistencia	SACF/ SACU SAMF/ SAMV SARR/ SARU	Córdoba Mendoza Resistencia	SACO SAME SARE
Chile	Southern Andes Volcano Observatory (SAVO) Departamento de Ciencias Físicas, Temuco Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), Santiago	Buenos Aires	Antofagasta	SCFZ	Antofagasta	SCFA
			Puerto Montt	SCTZ	Puerto Montt	SCTE
			Punta Arenas	SCCZ	Punta Arenas	SCCI
			Santiago	SCEZ	Santiago	SCEL
Colombia	INGEOMINAS - Observatorio de volcanes de Colombia, Manizales	Washington	Barranquilla	SKEC	Santa Fe de Bogotá	SKBO
			Bogotá	SKED	Santa Fe de Bogotá	SKBO
Costa Rica	Observatorio de volcanes y Sismológico de Costa Rica, (OVSICORI-UNA), Heredia Obs. Sismológico y vulcanológico de Arenal y Miravalles, San José	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Ecuador	Instituto Geofísico, Quito	Washington	Guayaquil	SEGU	Guayaquil	SEGU
El Salvador	Servicio Nacional de Estudios Territoriales (SNET), Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales, El Salvador	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
French Antilles (France)	GUADELOUPE, Observatoire volcanologique de la Soufriere MARTINIQUE, Observatoire volcanologique de la Pelée	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain	TTPP
		Washington				
Guatemala	INSIVUMEH Sección Vulcanología, Ciudad de Guatemala	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Guyana	Guyana Geology and Mines Commission	Washington	Georgetown	SYGC	Timheri	SYCJ
México	Centro Nacional de Prevención de Desastres (CENAPRED) Centro Universitario de Investigaciones en Ciencias del Ambiente, Universidad de Colima Instituto de Geofísica, UNAM Observatorio de volcanes,	Washington	Mazatlán	MMZT	México	MMMX
			México	MMEX	México	MMMX

Provider State of volcano observatory Estado Proveedor del observatorio de volcanes	Volcano observatory Observatorio de volcanes	VAAC to which the information is to be sent VAAC al cual se debe enviar la información	ACC to which the information is to be sent ACC a la cual se debe enviar la información		MWO to which information is to be sent MWO a la cual se debe enviar la información	
			Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. de lugar OACI	Name Nombre	ICAO Loc Ind. Ind. De lugar OACI
1	2	3	4	5	6	7
Montserrat (U.K.)	Universidad de Colima Montserrat Volcano Observatory	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain Port of Spain Port of Spain Port of Spain	TTPP TTPP TTPP TTPP
Nicaragua	Dirección General del Inst. Nicaragüense de Estudios Territoriales (INETER), Managua Dirección de Vulcanología	Washington	Central American	MHTG	Tegucigalpa	MHTG
Panamá	Instituto de Geociencias	Washington	Panamá/Tocumen	MPZL	Panamá	MPTO
Perú	Instituto Geofísico del Perú (IGP), Arequipa	Buenos Aires and/y Washington	Lima	SPIM	Lima	SPIM
Trinidad y Tabago	Seismic Research Unit, University of Indies St. Augustine	Washington	Piarco	TTZP	Port of Spain	TTPP

Note.— Contact information of VAACs is shown in Doc 9766, Part 4 and contact information of volcano observatories, ACCs and MWOs is shown in Doc 9766 Part 5, available at web page: www.icao.int.

Nota.— La información de contacto de los VAAC se presenta en la parte 4 del Doc 9766 y la información de contacto de los observatorios de volcanes, de los ACC y de las MWO se presenta en la Parte 5 del Doc 9766, disponible en la página web: www.icao.int.

TABLE MET 5/TABLA MET 5
REQUIREMENTS FOR WAFS PRODUCTS
REQUISITOS DE INFORMACIÓN ELABORADA POR EL WAFS

EXPLANATION OF THE TABLE

Column

- 1 WAFS products required by the CAR/SAM States, to be provided by WAFC Washington.
- 2 Area of coverage required for the WAFS forecasts, to be provided by WAFC Washington.

EXPLICACIÓN DE LA TABLA

Columna

- 1 Productos del WAFS requeridos por los Estados CAR/SAM, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.
- 2 Zona de cobertura requerida para los pronósticos del WAFS, que ha de proporcionar el WAFC de Washington.

VI-MET 5-2

CAR/SAM FASID

Forecast required Pronóstico requerido	Areas required Zonas requeridas
1	2
SWH CHART/MAPA (FL 250 – 630)	[A, B, B1, C, D, E, F, G, H, I, J, K, M]
SWM/SWH CHART/MAPA (FL 100 – 450)	NIL
SWH forecasts (FL 250 – 630) in the BUFR code form/ Pronósticos de SWH (FL 250 – 630) en la clave BUFR	Global/Mundial
SWM forecasts (FL 100 – 250) in the BUFR code form/ Pronósticos de SWM (FL 100 – 250) en la clave BUFR	NIL
Forecasts of upper-air wind, temperature and humidity, and of altitude of flight levels in the GRIB code form Pronósticos de vientos en altitud, temperatura y humedad en altitud, y de niveles de vuelo en altitud en la clave GRIB	Global/ Mundial

Note 1.— ~~Combined SWM/SWH forecasts charts~~ are provided for limited geographical areas as determined by regional air navigation agreement. ~~The chart covers the SWH range only up to FL 450.~~

Nota 1.— Se proporcionan ~~mapas combinados-pronósticos SWM/SWH~~ para zonas geográficas limitadas según se determine por acuerdo regional de navegación aérea. ~~Los mapas cubren solamente el rango del SWH hasta el FL 450.~~

Note 2.— Note.- WAFCS will continue to issue forecasts of SIGWX in PNG chart form ~~until 30 November 2006~~ for back-up purposes for fixed areas of coverage as specified in Annex 3.

Nota 2.— Los WAFCS continúan emitiendo mapas PNG pronosticados de SIGWX ~~hasta el 30 de noviembre de 2006~~ con fines de respaldo para zonas de cobertura según se especifica en el ANEXO 3.

TABLE MET 6/TABLA MET 6

RESPONSIBILITIES OF THE WORLD AREA FORECAST CENTRES

RESPONSABILIDADES DE LOS CENTROS MUNDIALES DE PRONÓSTICOS DE ÁREA

*EXPLANATION OF THE TABLE**Column*

- 1 Name of the world area forecast centre (WAFc).
- 2 Area of coverage of significant weather (SIGWX) forecasts in the BUFR code form prepared or relayed by the WAFc in Column 1.
- ~~3 Area of coverage of the SIGWX forecasts in chart form prepared or relayed by the WAFc in Column 1.~~
- 43 Area of coverage of upper-wind, temperature, altitude of flight levels and humidity forecasts in the GRIB code form issued by the WAFc in Column 1.

*EXPLICACIÓN DE LA TABLA**Columna*

- 1 Nombre del centro mundial de pronósticos de área (WAFc).
- 2 Zona de cobertura de los pronósticos del tiempo significativo (SIGWX) en la clave BUFR preparados o retransmitidos por el WAFc indicado en la Columna 1.
- ~~3 Zona de cobertura de los mapas pronosticados de SIGWX preparados o retransmitidos por el WAFc indicado en la Columna 1.~~
- 43 Zona de cobertura de los pronósticos en altitud de viento, temperatura, altitud de niveles de vuelo y humedad en la clave BUFR, emitidos por el WAFc indicado en la Columna 1.

WAFc	Areas of coverage of/Zonas de cobertura de		
	SIGWX forecasts/ Pronósticos de SIGWX		Forecasts of upper-air wind, temperature and humidity, and of altitude of flight levels Pronósticos de vientos en altitud, temperatura y humedad en altitud y de niveles de vuelo en altitud
	In the BUFR code form/ En la clave BUFR	In chart form/ En forma de mapa	In the GRIB code form/En la clave GRIB
1	2	3	4
London	SWH (FL 250 – 630): global/mundial SWM (FL 100 – 250): ASIA SOUTH, EUR and/y MID	SWH (FL 250 – 630): B, C, D, E, G, H and/y K SWM/SWH (FL 100 – 450): ASIA SOUTH, EUR and/y MID	Global /mundial
Washington	SWH: (FL 250 – 630): global/mundial SWM (FL 250 – 250): NAT	SWH (FL 250 – 630): A, B1, F, H, J, I and/y M SWM/SWH (FL 100 – 450): NAT	Global /mundial

Note. — WAFcs continue to issue forecasts of SIGWX in PNG chart form until 30 November 2006 for back-up purposes for fixed areas of coverage as specified in Annex 3.

Nota. — Los WAFc continúan emitiendo mapas pronosticados PNG de SIGWX hasta el 30 de noviembre de 2006 con fines de respaldo para zonas fijas tal como se especifica en el Anexo 3.

Editorial Note.- Delete FASID Charts MET 4, 5 and 6.

Nota Editorial.- Suprimir los Mapas 4, 5 y 6 del FASID.